

# El Liberal Navarro

## DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redacción, Administración é Imprenta,  
PASEO DE VALENCIA, NÚM. 34, PLANTA BAJA  
Teléfono número 73

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.  
NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.  
La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 18 de Junio de 1892

### El problema agrícola

SOLUCIONES PROPUESTAS  
SEXTO

El señor don Antero Jorge presentó el siguiente proyecto:

1.º Crear una Sociedad anónima con los capitales necesarios, creo que serían suficientes quince millones de pesetas, de capitales exclusivamente navarros garantizando su rédito la Diputación. Si no se cree bastante la garantía indicada para que acuda el capital podría crearse una contribución especial en toda la provincia para este objeto.

2.º Comprar á los viticultores el material de vinificación que actualmente poseen abonándoles en cuenta y asociándolos por el valor de los materiales.

3.º Obligación mútua de la Sociedad y los productores de comprar por la primera y vender por los segundos sus productos.

4.º Rebajar á cada uno 5 ó 10 por 100 en primera materia á favor de la Sociedad cada año, asociándolos por su importe pero como capitalistas de segunda.

5.º Fijar precio cada cosecha, precio único, solo variable por distancias kilométricas.

6.º Los primeros capitalistas no tendrían opción ó participación en las utilidades.

7.º Los segundos no tendrán participación en las utilidades si no superaran éstas del rédito fijado á los primeros y tampoco en ningun caso más que al rédito fijado á su capital aportado en materiales y primera materia.

8.º La primera materia y materiales entregados por los segundos á la Sociedad no debería ser garante al primer capitalista.

9.º Si despues de pagar los réditos á las dos clases de capitalistas hubiera sobrantes debería destinarse á la clase jornalera en una ó en otra forma.

10. La sociedad crearía las fabricas de vino que fueran necesarias en puntos estratégicos de la provincia.

Instalación en puntos convenientes de la montaña de seis establecimientos de grandes vaquerías con cien vacas por lo menos de las buenas razas lecheras que tendrían que importarse del extranjero.

Instalación inmediata de fabricas de quesos y mantecas.

Facilitar la adquisición á los que quisieran de las crías.

Obligación por parte de la sociedad de comprar la leche asociándoles con el importe de 25 por ciento que deberían ir entregando para hacerse segundos capitalistas.

Obligación de parte de la Sociedad de criar viveros cuantos más mejor, de árboles frutales, principalmente de manzanos para sidra, perales, etc., y entregarlos á los pueblos obligándoles á que cultiven con la condición de entregar los productos en 10 por 100, asociándoles con 5 por 100 hasta tanto que no hayan pagado el importe de las plantas, pero siempre debería subsistir la obligación de la entrega del 5 por ciento para hacerse segundos capitalistas.

Cesión por los pueblos donde se instalaran de 150 hectareas de terreno en monte bajo.

Amortizar un número de acciones cada año hasta eliminar por completo al capitalista primero y lo mismo en la explotación del vino.

El director y todos los demás cargos de alguna responsabilidad deberían ser garantizados por acciones de la sociedad.

La sociedad debería publicar sus balances mensualmente y con profusión en la gaceta de la provincia y periódicos de la misma y hojas sueltas aunque no sea más que por iniciarlos en la contabilidad.

La Diputación debería tener facultad siempre que quisiera y dos veces al año por

obligación de inspeccionar todos los libros, etcétera. A ésta podrían agregarse accionistas y socios.

La Diputación debería encargarse á los pueblos la manutención de las carreteras y obligar á la sociedad á que emplee dentro de la misma á todo el personal sobrante que quedaría despues de esa reforma, y si de otras reformas que pudieran ser posibles en las dependencias de la Diputación resultara exceso de personal, tambien deben ser preferidos éstos por la sociedad, y si aun cabían más dentro de la misma, deberían ser preferidos los procedentes de los municipios.—Antero Jorge.

### Las Cámaras

SESIONES DEL DIA 17 DE JUNIO  
SENADO

Se toma en consideración una proposición del conde de Villapadierna pidiendo que los jueces y fiscales municipales no cobren derechos en el ejercicio de su cargo.

LOS PRESUPUESTOS

El señor Torres Villanueva rectifica culpando al gobierno de la anomalía de los cambios.

Replica el marqués de Aguilar de Campo echándoles el muerto á los liberales.

El señor Merelo combate las obligaciones generales.

Le contesta el vizconde de Campo Grande insinuando la idea de estancar la sal, lo cual produciría 66 millones anuales, es decir, lo bastante para extinguir el déficit.

Habla luego el señor Oliva y le contesta el general Azcárraga.

Se suspende el debate.  
Se acuerda celebrar sesiones de seis horas á partir de mañana.

Quedó aprobado el presupuesto de la presidencia y comenzó la discusión del de Gracia y Justicia.

CONGRESO

En la sesión matinal se adelantó mucho la discusión del presupuesto de Cuba.

Resta únicamente examinar la sección de Fomento.

Por la tarde, despues de muchas preguntas, el señor Carvajal pide que se otorgue un indulto general con motivo del centenario de Colón.

Continuando la discusión de los presupuestos, el señor Garijo defiende el voto particular de los liberales diciendo que los

ingresos calculados responden á las observaciones de la práctica.

Se desecha el voto particular por 100 votos contra 55. Los republicanos se abstuvieron. El señor Nocedal votó con la mayoría. Don Amós Salvador comenzó á combatir el dictamen del gobierno.

Termina la sesión.

### El tratado franco-español

Un día y otro se reciben noticias de París acerca de las negociaciones comerciales entabladas con la vecina república; pero no todas coinciden en apreciar del mismo modo el resultado probable de aquella.

Así las de hoy, son pesimistas hasta más no poder, como se desprende de los siguientes telegramas de la Agencia Fabra que debe estar bien informada de lo que ocurre.

Hé aquí lo que dice:  
«Las negociaciones con los delegados españoles venidos aquí para el estudio de las tarifas mínimas, han hecho perder las esperanzas optimistas que hizo concebir la primera conferencia.

Es casi seguro que éstas continuarán celebrándose pero sin ningún resultado.

Los delegados españoles han planteado nuevamente la cuestión de los vinos.

Por su parte, los delegados franceses han hecho observaciones sobre 65 artículos.

Se considera muy difícil que se llegue á una inteligencia. Es posible que esta cuestión quede aplazada hasta despues de la próxima vendimia.

El grupo vitícola de la Cámara de los diputados ha decidido gestionar colectivamente cerca del presidente del gabinete, señor Loubet, para pedirle que en las negociaciones seguidas con España se mantenga en su integridad la tarifa mínima francesa.»

### El ciclón de Badalona

Telegramas oficiales amplían la noticia telegráfica que publicamos ayer, acerca de los estragos causados por un ciclón en Badalona.

Duró un minuto nada más y destruyó cuanto halló á su paso.

Parte de la fabrica de galletas del señor Pelaez cayó sobre otro edificio más bajo, hundiendo algunos pisos del último, y sepultando entre las ruinas á un operario.

En la refinería colonial de azúcares se llevó el techo de los almacenes, arrastró

gran cantidad de sacos de aquel género y destrozó dos grandes cuerpos de edificio, ocasionando inmensas pérdidas.

La fabrica de charoles de Lebeuf, quedó sin cubierta y con los muros arruinados. Pereció en ella un operario.

De otra fabrica de aguardientes cayó sobre el edificio una gran chimenea que por completo aplastó todo el techado del mismo.

En la de destilación de alquitrán de Ferrer y Vidal derribó otras dos chimeneas que aplastaron también el edificio.

Dos cuerpos de edificio fueron arrancados de cuajo de la fabrica de tintas de imprenta de Torrens. Dos obreros resultaron gravemente heridos.

Otras tres chimeneas de la de refinación de petróleo de Dustech fueron arrancadas por la fuerza del ciclón, y un obrero de dicha fabrica trasportado por los aires á una gran distancia.

En la fabrica de productos químicos de Gros las pérdidas se hacen ascender á pesetas 2.000.000.

Tambien el Asilo fundado por el señor Arnús ha sufrido grandes desperfectos.

Además de los tres muertos citados, sábese que hay diez heridos graves y muchos contusos.

Se ha mandado al Ayuntamiento formar expediente para averiguar los daños causados.

### La vuelta al mundo en bicicleta

Dice *Las Novedades* de Nueva York del día 5 del corriente:

«A las tres en punto de esta tarde saldrá de City Hall, en su bicicleta, el velocipedista Mr. G. Leuz, con el propósito de dar la vuelta al mundo en su vehícul.

Despues de hacer una visita al Manhattan Athletic Club, del que es socio, saldrá á las cuatro de esta ciudad, dirigiéndose á Washington, y de allí irá por el Oeste á San Francisco, donde espera llegar el 31 de Octubre. De allí saldrá para el Japón, y despues, á través de la India, Persia, Palestina y Turquia Asiática, irá á Constantinopla, y atravesando una gran parte de Europa, llegará á las islas británicas.

M. Leuz recorrerá unas 22.000 millas, y piensa invertir en su excursión dos años, teniendo el propósito de apearse en City Hall, punto de su partida, el 4 de Junio de 1894.»

452

LAS AVES DE RAPIÑA

que todo está hecho—contestó el kalmuco.— Cuando quiera venir á interrogar á este hombre puede hacerlo. Yo le guardo.

Estas palabras chocaron al ex-sargento.

—¿Debe el príncipe Tolstoi venir á interrogar á Doble-Seis?—preguntó

—Ese es su pensamiento—respondió el Moscardón.—No os inquieteis, puesto que yo he de ser el mensajero no se perderá tiempo. Puesto que estais libre, venid conmigo.

—No; me quedo. Es preciso que yo oiga lo que dice ese hombre. Vé á advertir al príncipe; te espero aquí.

—Bueno, como querais.

El kalmuco tomó entre sus brazos el cuerpo inmóvil de Doble-Seis y seguido de Bernando penetró en la fabrica vacía.

El Moscardón se fué silbando un aire popular hacia París.

Eran más de las cinco; pero el día no debía brillar hasta las siete ó las siete y media.

FOLLETIN DE «EL LIBERAL NAVARRO»

449

marcado acento extranjero detrás de Doble-Seis.—El amo no quiere que se le mate sino que se le entregue vivo, y hay que obedecer.

Doble-Seis tenía delante, no un amigo, sino un Alcides invencible con el cual no podía luchar cinco minutos. El kalmuco al servicio del príncipe Tolstoi.

Pero cuando el jabalí se vé acosado por todas partes, no le queda otro remedio que acometer, y Doble-Seis se precipitó con la rapidez del relámpago sobre su adversario.

—No os movais—dijo el kalmuco con la mayor frialdad á Bernando y al Moscardón.

La mano armada de Doble-Seis había encontrado la del hombre del Norte que la oprimía como una tenaza de hierro.

Aquello no fué lucha.

Había tal desproporción de fuerzas entre los dos hombres, que la resistencia de Doble-Seis era inútil.

En menos de un segundo Doble-Seis caía sin fuerzas, y su mismo cuerpo servía de asiento al kalmuco.

—¿Te rindes?—le preguntó éste.

**La «juerga» taurina de Linares**

Celebróse el día del Córpus una corrida en Linares. Al llegar el sexto toro ya no quedaban caballos en la cuadra; pidió caballos el público, y el presidente (el alcalde de la población) ordenó á la cuadrilla que pusiera banderillas. Se armó un tumulto espantoso; pero el alcalde no cedió. En vista de esto, el público se lanzó á la plaza entre barreras. Se ordenó sacar los cabestros para encerrar al toro; pero la muchedumbre invadía las barreras y cerraba la puerta del chiquero, haciendo imposible que los mansos saliesen al ruedo. La gritería era espantosa; por momentos se alteraba el orden, y el conflicto adquiriría serias proporciones. Unos veinte guardias civiles guarneían la plaza. El alcalde les mandó calar bayoneta y cargar á la muchedumbre. El público, indignado, protestaba enérgicamente, prorrumpiendo en amenazas al alcalde. Al ver la actitud de los aotinados, el jefe de la guardia civil teniente señor Peralta, ordenó no hacer ruido. El público aplaude ruidosamente, dando vivas al señor Peralta y apostrofando al alcalde. La plaza estaba llena de gente y el toro cogió á un desgraciado llamado Alejandro Munar, el cual fué volteado por la fiera tres veces. Al fin, y para evitar más desgracias, se ordenó á la guardia civil que disparase contra el toro. Este cayó atravesado por varios balazos. Cuando el público vió la cogida, comenzó á arrojar piedras al palco presidencial, cayendo sobre él un verdadero diluvio de proyectiles. Al salir el alcalde de la plaza, más de 2.000 personas le esperaban, prorrumpiendo en una silba fenomenal. Penetró en un almacén de hierro instalada en las casas de Villanova. Tuvieron que cerrar todas las puertas y ventanas. Hombres y muchachos han apedreado la fachada de la casa, rompiendo todos los cristales. La muchedumbre gritaba desahoradamente que saliera el alcalde, pidiendo al juez que lo mandase á la cárcel. Oyéronse gritos de ¡Muera el alcalde! ¡Infame!... Por fin los grupos, cansados de gritar y de tirar piedras, se disolvieron.

**Rifa para el Asilo del Niño Jesús**

Lista de los regalos recibidos:  
La niña María del Amparo Lipúzcoa y Galbete, un precioso y elegante centro de tocador de lindísimo cristal rojo con porta-bouquet de lo mismo, espejo y frascos para esencias, montado sobre bronce dorado de forma bonita y artística.  
El niño Pedro Lipúzcoa y Galbete, una lindísima escribanía formada por un precioso y artístico plato de porcelana.

(Continuará)

**Crónica**

Contra lo que afirma *El Eco de Navarra* de hoy, podemos decir (modestia á un lado) que han sido muchas las personas que han leído con agrado el artículo que acerca de las fiestas publicamos días anteriores. Y es, que las personas de que se trata han comprendido que nuestras observaciones tienen tan solo á conseguir que el gran número de forasteros que todos los años nos visitan, al decir de *El Eco*, sea cada vez mayor, lo cual solo puede conseguirse, á nuestro juicio, dando novedad al programa y una disposición acertada á los festejos. Por lo demás, nosotros no negamos la buena intención del municipio, ni que el programa sea bueno, aunque creemos que pueden ser mejor; y por otra parte, agradecemos al colega la influencia que nos atribuye en el animo de los que puedan venir á las fiestas, los que seguramente abundarán en las mismas ideas que nosotros.

Hoy ha llegado á esta capital el gobernador civil de Santandor don Antonio Bazán, que pasará unos días entre nosotros antes de regresar á la provincia de su mando.

La *kermesse* á beneficio del Asilo del Niño Jesús, organizada por la distinguida señora doña Dolores de León, viuda de Landa, se celebrará en el gran comedor del edificio donde estaba instalado el Hotel Universal, propiedad del señor Baleztena, habiéndose encargado el Ayuntamiento de preparar y adornar el local convenientemente. La *kermesse* se inaugurará el día 6 del próximo Julio.

Leemos en *El Tradicionalista*: «Dícese que en la semana próxima se ausentará de esta capital y provincia el señor don José Diaz de la Pedraja. Ignoramos el motivo ú objeto de esa ausencia y cuánto durará.» Nunca es tarde si la dicha es buena.

Ayer llegaron á San Sebastian dos peregrinos auténticos que han hecho su viaje á pié desde Sevilla á aquella capital, y los cuales se proponen ir á Tierra Santa valiéndose de igual medio de locomoción. Después de visitar á Roma y Jerusalem regresarán á España en el mismo vehículo.

Equivocadamente digimos ayer que la música del regimiento de América había sido la encargada de amenizar las carreras de velocipedos que tuvieron lugar el jueves. Mejor informado debemos decir que fué la del regimiento de la Constitución, la que prestó su valioso concurso á dicho acto.

Segun nos comunica el director del colegio de San Luis don Joaquín Echarte, los días 20 y 21 del corriente se celebrarán los exámenes de dicho establecimiento de enseñanza, bajo la presidencia del gobernador civil de la provincia. Agradecemos la atenta invitación del señor Echarte para asistir á dicho acto.

Las obras de restauración del Teatro Principal tocan á su término. La elegante sala queda después de suprimidas las galerías ó anfiteatros principales con el bello aspecto que antes tenía. Lástima es que por ahora no se lleve á cabo el empañelado del interior de los palcos y plateas que según tenemos entendido ha de ser rojo. Dicho empañelado no se hace ahora por que como quiera que aun falta que desmontar

el piso superior, se ha dejado para cuando esto se haga con objeto de que entonces no sufra el papel el natural deterioro. Solo tenemos que hacer constar que se ha hecho caso omiso de la indicación que nosotros hicimos referente á los palcos y no lo sentimos por nosotros, sino por las personas que abundan en nuestra misma opinión.

En la tarde de anteayer fué asesinada en las inmediaciones del pueblo de Muniain (valle de Goñi) una muchacha de quince años de edad llamada Eustaquia Erraz. Ignórase hasta la fecha quién pueda ser el autor de este crimen que ha impresionado hondamente á aquel pacífico vecindario.

Se encuentra enferma de gravedad, aunque algo más aliviada que en días anteriores, la señorita doña Rufina Espoz, hermana de nuestro distinguido compañero el director de *El Eco de Navarra*. Vivamente deseamos su completo restablecimiento.

Según nuestras noticias, muy en breve se publicará la lista de la compañía que ha de actuar en el Teatro Circo durante las próximas fiestas.

Parece que el señor Soriano, que hace pocos días fué á Madrid con objeto de formar dicha compañía ha logrado su deseo y pronto regresará con la mayor parte del personal. En este figuran cuatro triples, una de ellas muy aplaudida, y otras también aplaudidas y conocidas de este público. Las tareas artísticas darán principio el 29 del corriente probablemente.

Se halla enferma de gravedad la distinguida esposa del coronel señor Galindo, madre política del Excmo. Sr. D. Agustín Araoz, capitán general de este distrito. Deseamos su restablecimiento.

Ayer recibimos los números correspondientes á los días 15, 22 y 29 de Mayo, de la revista semanal que con el título de *Laurac-Bat* se publica en la Habana.

El semanario de que nos ocupamos no contiene ningun asunto de interés que merezca mencionarse.

Los presos de las cárceles correccionales de las provincias vasco-navarras van á elevar á la Reina Regente una solicitud impetrando su real gracia para que, con motivo del centenario del descubrimiento de América, se les conceda algun indulto en las condenas que están sufriendo. Este documento irá apoyado por los senadores y diputados de las cuatro provincias.

Ayer fué denunciado por los guardas de campo, un sugeto que quería introducir fraudulentamente en esta capital una bota llena de vino.

El lunes próximo, como se viene haciendo desde hace algún tiempo, se inoculará gratuitamente la vacuna en la Casa Misericordia, á cuantas personas lo deseen.

Sebastian Fuertes Lopez, Antonio Escuer Melet, Manuel Rios Amelló, Teodoro Martiner Guiról, Pablo Guillen Arboniés y Daniel Nuñez Román, se presentarán en la oficina de la alcaldía de esta capital para poderles enterar de un asunto que les interesa.

Muchos de nuestros lectores tendrán de Madrid pendientes de despacho, asuntos de importancia cuya resolución no podrá gestiona

por no residir en Madrid ni tener en ella personas de confianza á quienes poder encargar de aquéllos. En esta convicción no dudamos en indicar á nuestros abonados la conocida *Agencia Almodobar* (Puerta del Sol 9 entresuelo) que sin exigir anticipos de ninguna clase y no cobrando, al terminar el asunto, más que unos honorarios muy reducidos gestionará sus asuntos con gran interés.

Diálogo cogido al vuelo:  
—Si siguen estos calores me quedo en los huesos. No puedo comer, no hago más que sudar y beber.  
—¿Y qué bebe V.? Alguna horchata helada que le estropea el estómago y le expone á enfermar de los bronquios.  
—Tomo agua con aguardiente: eso es sano... y barato.  
—Eso es una locura. Así no tiene V. apetito: ni calma la sed, ni el calor.  
—Pues qué voy á hacer: ¿Morirme de sed?  
—Seguir un consejo probado con la experiencia. Con una cucharada de *Alquitrán de Guyot*, en un vaso de agua, se quita la sed sin peligro ninguno y gastando menos de un perro chico.

**Variedades**

**PALIQUE**

(Colaboración inédita) (1)

Tarde, pero sin daño, he recibido el tomo de poesías titulado *Cantos*, cuyo autor el distinguido poeta argentino don Calixto Oyuela, me lo envía desde Buenos Aires con fecha de Setiembre de 1891. Un año casi ha tardado en llegar á mi poder y bien merece esta circunstancia que se añada un *canto* más, dedicado á la *velocidad del rayo* con que el progreso nos ha favorecido en este siglo de la electricidad aplicada al servicio de correos españoles. Por que no dudo que el retraso ha sido cosa de los de acá; pues sin duda opinan nuestros más perspicuos empleados en correos (tal vez consumidores de turnos en el Ateneo) que la poesía *está llamada á desaparecer...* en las oficinas de comunicaciones.

Como quiera que sea, el señor Oyuela, sin parecerme tan gran poeta como el señor Valera le pinta, creo que es un hombre de buen oído, versificador hábil y artista de corazón y de originales y no vulgares ideas.

Lo que más me gusta en el abultado volumen *Cantos* es lo traducido por Leopardi, no solo por ser de Leopardi, sino por que está generalmente bien puesto en castellano. El señor Valera al elogiar estas traducciones levanta al señor Oyuela á los cuernos de la luna, pero bien lo merece. Lo que no haré yo será seguir al ilustre crítico en sus comparaciones. Segun Valera las poesías del poeta de Recaniti traducidas en español por el señor don José Alcalá Galiano están en mérito á las de Oyuela. No diré yo tanto, aunque alabo la imparcialidad con que el señor Valera falla el pleito en contra de un querido pariente suyo. En este país de las *ternas invertidas* donde los terceros lugares á poco dados que sean de la nodriza de un elector influyente, entran en el templo de la gloria y en un escafón académico, merece alabanzas esta ausencia de *nepotismo* de que hace noble alarde el insigne autor de *«Pepita Jimenez»*.

Volviendo á los *Cantos* añadiré que hubiera preferido ver en ellos menos *romances heroicos* y menos versos blancos. Mas me disgusta todavía el abuso de los epítetos que, valga la verdad, y dicho sea con el respeto mas grande, suelen hacer el oficio de embutido por nobles y altisonantes que sean. El epíteto que pinta, ó el epíteto que canta son elemento esencial de la poesía, pero el epíteto que hincha, el epít to-viento ó el epíteto-paja; pelote, etc., etc, es un defecto que abunda no solo en los *Cantos* del señor Oyuela sino en los mismos *grandes* poetas españoles modernos á quien ostensiblemente sigue é imita el escritor americano.

El señor Oyuela debe haber leído mucho á nuestros poetas del siglo XVI y del XVII, y ha hecho muy bien y Dios se lo ha pagado, dando á muchos versos del poeta argentino la fluidez, elegancia y riqueza armónica de la expresión poética antigua; pero además el señor Oyuela debe de admirar mucho á Quintana y su manera de decir y á otros vates españoles que siguen el estilo de Quintana. Y esto no lo paga Dios. *Intelligenti pauca*. Quintana es un gran poeta. de los que á mí no me parecen muy grandes.

Era sin duda un gran retórico en el más noble sentido de la palabra: un pensador y un patriota, un orador... en verso, de mucha elocuencia; un estilista castizo... muchas cosas buenas más. Pero su poesía, en general, es de la que Carlyle opina que no debe *cantarse* ó por lo menos de la que hay *para qué* se cante. Ni Carlyle al decir esto tuvo la pretensión de que to los extendian su idea hasta el fondo, ni yo al repetirlo me prometí mayor propaganda. Habló así por impulso irresistible de sinceridad.

Donde menos disculpo al señor Oyuela de su prurito quintanescos, es en las poesías que se consagran á la naturaleza; la hinchazon, el *desorden pindárico* (?), los saludos ríricos y demás recursos de la oda de guardarroña, pueden tolerarse cuando se trata v. gr. de *cantar...* al que llevó la vacuena á las Américas; ó cuando hay que mostrar *júbilo* y *contento* porque llega un rey ó un diputado ó el *primer tren* al lugar de residencia del poeta; entonces se sufre aquello de... «¿Oís? Vago rumor *puebla* el espacio...» y lo otro de

«Dejadme que cante!..»  
y lo de «Oh, tú, que...»

como ya notaba Heine; pero lo que no se puede tolerar es que para *describir* ó *cantar*, ó lo que sea, una cosa tan importante como el Niágara, que es una belleza seria, real, se diga así, como dice Oyuela:

Salve, estapendo Niágara! Hijo errante de las comarcas argentinas, donde, émulo tuyo, se abalanza el Guaira, llevo á tí y en su nombre te saludo y mi suprema admiración te rindo.»

Ya está mal eso de saludar á un río, y mucho peor está lo de traerle una visita de parte de otro río. Está uno figurándose una tarjeta del Guaira que dice: B. L. M. al Niágara su colega y affmo S. S., El Guaira, río Argentino, y tiene el honor de recomendarle al señor don Calixto Oyuela.

No pretendo yo, Dios me libre, burlarme del señor Oyuela, ni aún como poeta, pues en él hay muchas cualidad s de artista; pero si me burlo y me río de ese sistema pseudo-poético y pseudo-clásico de *tratar á las maravillas* de la Naturaleza como si fueran personajes de muchas campanillas y amigos de reverencias y etiquetas.

(1) Prohibida la reproducción.

—Sí.  
—Así podré amarrarte á mi sabor.  
—¿Amarrarme?  
—Sí; para que no trates de herir.  
—¿Qué quieres hacer de mí—preguntó el bandido con angustia.—¿Quiéres entregarme á la policía?  
—El amo me ha mandado que te prenda y te ate. Lo demás es cuenta suya.  
—Dime al menos quién es tu amo.  
—El te lo dirá si quiere. ¿Te dejas atar?  
—Nunca.  
Doble-Seis hizo un esfuerzo para desprenderse pero tuvo que volver á caer rendido.  
—Dame una cuerda—dijo el kalmuco tranquilamente al Moscardón.  
—Aquí la tenéis.  
Bernando con la frente inundada de sudor frío, escuchaba y veía sin parecer darse cuenta de nada. Había reconocido al criado del príncipe Tolstoi y no acertaba á explicarse la intervención de aquel personaje en el asunto.  
La voz chillona del pilluelo le sacó de sus reflexiones, mostrándole á Doble-Seis agarrota-

do y sin movimiento. El invencible Alcides se había dejado amarrar sin hacer la menor resistencia.  
Decid, señor Bernando—murmuró el pilluelo—¿cómo habeis podido escapar? Yo creía os habría hecho devorar por su oso.  
—Ese era su proyecto, pero de algo ha de servir haberse estado rompiendo los huesos—algunos años en Argelia.  
—¿Y vuestro aldeano, habeis dado con él?  
—Cállate—murmuró Bernando con dolor.—Ese ya no existe.  
El kalmuco llamó al chicuelo.  
—¿Sabes qué es esa casa que se ve allí abajo?  
—Eso parece una fábrica abandonada. Las ventanas están abiertas; la puerta no se tiene apenas sobre sus jambas. ¿Queréis que vaya á ver?  
—Vé—dijo el ruso.  
El granuja se deslizó por las juntas medio podridas de la puerta y volvió á poco diciendo: —El nido está vacío. Solo viven ahí dentro las arañas. Podeis pasar.  
—Entonces tú puedes ir á advertir al amo

do y sin movimiento. El invencible Alcides se había dejado amarrar sin hacer la menor resistencia.  
Decid, señor Bernando—murmuró el pilluelo—¿cómo habeis podido escapar? Yo creía os habría hecho devorar por su oso.  
—Ese era su proyecto, pero de algo ha de servir haberse estado rompiendo los huesos—algunos años en Argelia.  
—¿Y vuestro aldeano, habeis dado con él?  
—Cállate—murmuró Bernando con dolor.—Ese ya no existe.  
El kalmuco llamó al chicuelo.  
—¿Sabes qué es esa casa que se ve allí abajo?  
—Eso parece una fábrica abandonada. Las ventanas están abiertas; la puerta no se tiene apenas sobre sus jambas. ¿Queréis que vaya á ver?  
—Vé—dijo el ruso.  
El granuja se deslizó por las juntas medio podridas de la puerta y volvió á poco diciendo: —El nido está vacío. Solo viven ahí dentro las arañas. Podeis pasar.  
—Entonces tú puedes ir á advertir al amo

No soy enemigo en absoluto, es claro, de la prosopopeya, más para que ésta no se convierta en *prosopopeya*, según el sentido familiar de la palabra, es necesario que se emplee con mucha prudencia y oportunidad, teniendo en cuenta que hoy ya no creemos, comunmente, en mitologías físicas, en encarnaciones naturales de los principios cosmogónicos. El gran sentimiento de la naturaleza, según los modernos, según los Chanteaubriand y los Humboldt, por ejemplo, necesita en la poesía formas de más profunda y más sincera expresión que las personificaciones y otras frialdades, como diría Quintiliano.

Todo lo sabe mejor que yo el señor Oyuela... pero lo olvida al imitar sin querer á ciertos poetas, más dignos de respeto que de imitación.

Clarín.

**Boletín religioso**

**SANTO DE HOY.**—Santos Marco y Marceliano mártires.

**SANTO DE MAÑANA.**—Santos Gervasio, Protasio y Lamberto mrs.

**PARA MAÑANA**

La misa y el oficio divino son de la Dominica infra-octava del Corpus.

**En la Catedral.**—A las ocho de la mañana se expone S. D. M. se cantará Prima y habrá una misa rezada; á las nueve se cantará tercia siendo á continuación la misa conventual; á las diez se cantará Nona y á continuación se celebrará la misa solemne de Sacramento en la que predicará el señor canónigo magistral; quedando expuesto hasta las siete y media de la tarde que se hará la reserva.

En las parroquias de la capital, á las diez se expone S. D. M. y cantará la misa parroquial en la que habrá plática, reservándose concluida la misa: á las tres de la tarde se volverá á exponer y después de cantar vísperas y completas se hará la reserva.

**En San Lorenzo.**—A las diez se expone Su Divina Magestad; se cantará tercia y misa solemne y á continuación se hará la novena al Sagrado Corazón de Jesús con gozos cantados y reserva; se volverá á exponer á las cuatro y después de cantar vísperas y completas se hará la reserva.

**En San Agustín.**—A las diez misa solemne con el Santísimo expuesto que se reservará concluida la misa. A las ocho de la tarde se expone S. D. M. y hecha la novena se hará la reserva.

**En Recoletas.**—Sigue la novena del Sagrado Corazón de Jesús que será á las ocho y cuarto de la mañana con gozos cantados, y por la tarde se volverá á exponer á las seis y á las siete se hará la novena con gozos cantados y reserva.

**En las Salesas.**—A las nueve de la mañana se expone S. D. M. se hará la novena á la hora acostumbrada y continuará expuesto durante todo el día hasta las seis de la tarde que se hará la novena y á continuación la reserva.

**En Santo Domingo.**—A las cuatro y media de la tarde se expone S. D. M. y se hará la novena del Sagrado Corazón de Jesús con gozos cantados, plática y á continuación se hará la reserva.

**ULTIMA HORA**

**SERVICIO POSTAL Y TELEGRAFICO DE EL LIBERAL NAVARRO (Agencia Almodóbar) EXTERIOR NOTICIAS DE PORTUGAL**

**Lisboa 17.**—El ministro de Negocios extranjeros continúa enfermo, si bien hasta ahora de poco cuidado.

El ministro de Marina se ha encargado interinamente del departamento de Negocios extranjeros.

A consecuencia de los grandes temporales sigue interrumpida la comunicación telegráfica por la vía terrestre entre Lisboa y muchas capitales de Europa.

**DEBATE PROXIMO**

**Roma 17.**—En la Cámara de diputados se anuncia un importante debate con motivo de la interpelación del señor Imbriani sobre el viaje de los reyes de Italia á Postdan.

Continúa la discusión del proyecto relativo al procedimiento electoral.

**INTERIOR**

**LOS REYES QUE VIAJAN**

**Madrid 18.**—El rey Humberto de Italia ha salido de Roma para su residencia veraniega de Mouza.

**CESO LA HUELGA**

**Madrid 18.**—Ha terminado la huelga de Barcelona.

Los obreros estampadores trabajan ya desde hoy.

**MAS HUELGAS**

**Madrid 18.**—Se tiene noticia de otra huelga de importancia entre los obreros de la mina «Malaestrella», de Bilbao.

**NO SE ENTIENDEN**

**Madrid 18.**—Ha surgido una nueva disidencia en el seno del gabinete.

Parece que los ministros de Fomento y Ultramar señores Linares Rivas y Romero Robledo, difieren bastante acer-

ca de la division territorial para las elecciones.

**EL TERRIBLE HUESPED**

**Madrid 18.**—Telegrafian de París que se han presentado nuevos casos de cólera en Saint Denis, lo cual empieza á preocupar la atención pública.

El gobierno francés y la municipalidad de París toman grandes medidas para atajar el mal.

**NUEVO GOBERNADOR**

**Madrid 18.**—Parece que está acordado el nombramiento del presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, don Joaquin Marton y Gavin, para el gobierno civil de Barcelona en sustitución del señor Ojesto.

El señor Marton pertenece del grupo reformista que acaudilla el señor Romero Robledo.

**DE BARCELONA A BILBAO**

**Madrid 18.**—Los cargadores del muelle de Bilbao se han declarado en huelga. Es de importancia el carácter que ha tomado ésta. Entre los huelguistas y los agentes de la autoridad han ocurrido varias colisiones. Los ánimos están irritadísimos.

El gobierno adopta grandes medidas, teniendo el propósito de obrar con energía caso de que por los huelguistas se trate de perturbar el orden público.

**FUEGO EN VALENCIA**

**Madrid 18.**—De Valencia telegrafian que se ha declarado allí un horrible incendio que ha ocasionado pérdidas de consideración.

No hay que lamentar por fortuna desgracias personales.

Han quedado reducidas á cenizas multitud de barracas.

**Anuncios preferentes**

**Carbón de piedra**

Especial para cocinas económicas y herreros. Se sirve á domicilio á 18 reales los 100 kilogramos. Recibe órdenes UTRAY, Santo Domingo 2, principal. 1-10

**Problema**

Sumando un doce con un cuatro ¿Me queréis decir cuántas son?

**Adivina**

¿En qué se parecen muchos corsés á los cuadros de un pintor que conozco yo? La solución el sábado próximo.

**Almacén DE VINOS Y AGUARDIENTES de Tafalla**

**DE TOMAS GUIRGUET 46—Mayor 46—Pamplona**

Acaba de abrirse al público este almacén que vendrá al por mayor y menor, llevando además el servicio á domicilio desde seis botellas en adelante.

**PRECIOS Pesetas**

Vino superior de mesa embotellado (devolviendo el casco) los 75 centilitros. . . . . 0'25  
El mismo, sin embotellar, los 11,77 litros. . . . . 3'50

**Vino de segunda clase**  
Vino seco, los 75 centilitros. . . . . 0'20  
El mismo, los 11,77 litros. . . . . 3

**Vino abocado de primera**  
75 centilitros. . . . . 0'25  
El mismo, 11,77 litros. . . . . 3'50

**Vino común de tercera**  
75 centilitros. . . . . 0'15  
El mismo, 11,77 litros. . . . . 2

**Aguardientes**  
Anisado de vino de 1ª, marca Zubiri, 75 centilitros. . . . . 1'25  
El mismo, 11,77 litros. . . . . 18

Anisado de orujo de 2ª, marca Zubiri, 75 centilitros. . . . . 1  
El mismo, 11,77 litros. . . . . 14  
Clase usual, 75 centilitros. . . . . 0'50

NOTA. No se embotella más vino que el que va anunciado, á menos que no se mande, en cuyo caso se carga cincuenta céntimos en los 11,77 litros.

**Renta anual**

**DE 12 POR CIENTO**  
Se obtiene colocando capitales desde 250 pesetas en adelante, con intervención del Centro Mercantil, cuya Empresa abona los intereses por meses ó trimestres anticipados, á razón de 1 por 100 mensual, dando en garantía fincas, terrenos, valores públicos, pensiones vitales y demás garantías que equivalgan al triple del capital colocado. Dirigirse de 10 á 1 y de 3 á 6 y días festivos de 10 á 1.—BAILEN, 17, principal, BILBAO.

**Fremio al oro**

SAN AGUSTIN, NUMERO 3, FABRICA

**Importante**

Pascual Mañero y Sanz, antiguo en el ramo de quintas, el que por sí solo y sin sociedad de ningún género practica cuantos trabajos de este negocio se le recomiendan participa á su numerosa clientela, padres, tutores ó interesados de los reclutas que les toque entrar en suerte en el próximo reemplazo de 1892, no se apresuren á efectuar contratos para librar del ejército activo á los expresados reclutas, antes del sorteo, pues tienen tiempo suficiente para hacerlos desde el 20 de Octubre venidero al 10 de Diciembre.

En la época señalada, podrán satisfacer los interesados sus deseos á precios sumamente arreglados.

El agente que suscribe reco-rerá la provincia como en años anteriores con el exclusivo objeto de asegurar á los reclutas que lo deseen de no ir al servicio activo tanto de la Península como de Ultramar, y los que por sus exiguos intereses deseen librarse solamente de ir á Ultramar y les tocarse por su número servir en aquella Antilla, se les librarán por medio de sustituto ó redimir á metálico, (y nada de voluntarios ni de cambios de número), quedándose el sustituto como es consiguiente en el hogar de su familia.

Para más detalles pueden dirigirse á mi domicilio: calle de la Estafeta, número 65, piso 2.º—Pamplona. 6-8

**Traslado**

La fábrica del corsé Moreno se ha trasladado á la calle Chapitela número 21.

**A cambiar oro**

Casiano Diaz abona premios elevados por el oro de todas clases.

Plata lisa y cupones, tomamos en condiciones ventajosas.

17, Zapatería, 17 PAMPLONA

**ORO ESPAÑOL**

MONEDA EXTRANJERA

Se pagan los mayores premios

MAURICIO GUIBERT

27, Mayor, 27.—PAMPLONA

**Se ha recibido**

Un inmenso y variado surtido en devocionarios, papel de cartas y objetos de escritorio última novedad, de las mejores fábricas de España y el Extranjero.

Tarjetas de felicitación y religiosas en marfil, bonitos registros.

Libros de contabilidad.

San Nicolas 4, CASILDO IRIARTE

**Juan Samaniego**

CORREDOR DE COMERCIO

8, PLAZA DEL CASTILLO NUM. 8  
Compra y venta de valores del Estado, obligaciones de la Deuda Provincial y Municipal, acciones del Crédito, Iruña y otras sociedades.

Se reciben órdenes para compra y venta de valores en la Bolsa de Madrid. 13-30

**La Perla Industrial**

Gran fábrica de camas de hierro y jergones de muelle de Antonio Fernandez

PREMIADO CON DIPLOMA DE 1.ª CLASE

En este establecimiento montado á la altura de los mejores de esta capital, encontrará el público en general un completo surtido de camas de hierro, jergones de muelle y muebles á precios sin competencia.

Camas desde 10 pesetas en adelante. Espejos de luna veneciana lejitima.

No equivocarse, La Perla Industrial; 23, Mercaderes 23, junto á la lotería del señor Rodriguez.

**Modista de sombreros**

La señorita Julia Goñi, despues de haberse ejercitado en el ramo de confección de sombreros, en los principales talleres de Francia, ofrece sus servicios á las señoras que gusten honrarle con su confianza en su casa calle Eslava número 3 (hasta que encuentre local adecuado) frente á la droguería del señor Negrillos, en donde encontrarán las últimas novedades. 3-3

**Vacuna**

Se recomienda á los señores médicos la del Instituto Suizo de Vacunación por sus excelentes resultados y precios baratísimos.

**PRECIOS**

|   | Pesetas  |
|---|----------|
| Pulpa de vacuna: un frasco suficiente para 50'60 vacunaciones . . . . .             | 16'50    |
| Idem de idem un cristal idem idem 5'6. . . . .                                      | 3'50     |
| Idem de idem un cristal idem idem 2'3 idem. . . . .                                 | 1'75     |
| Linfá de vacuna: un estuche con cinco tubos cada uno para 1'2 vacunaciones. . . . . | 4'50     |
| Idem de idem un estuche con un tubo para 1'2 vacunaciones. . . . .                  | 1'50     |
| Depósito en Pamplona, farmacia y droguería de Marquina, Nueva, 1. . . . .           | 8-15 (a) |

**La Manzanolina**

único específico para hacer desaparecer las manchas, pecas y marcas de viruelas.

DE VENTA EN LA PERFUMERIA DE

**Don Juan Delgado**

Plaza del Castillo, 1, esquina á la fonda de la Perla

Encontrándose en dicho establecimiento un gran surtido de perfumería fina la colonia sin rival de Farina y otras clases que se venden por litros, y se dá desde un real en adelante, cuya colonia es tan buena como la más superior.

Especialidad en tintes para el cabello. Almacén de juguetes por mayor y menor. Velocipedos de todos tamaños pa-a niños. En bisutería, últimas novedades en oro, plata y doublé. Cubiertos de metal blanco garantizados. Objetos de piel de Australia y Rusia. Lo más superior en objetos de peluch y otros para regalos. Boquillas de ambar, bastones, paraguas, cestas, espejos, repisas, rinceonas, acordeones, melifones, aristonos y otros varios artículos.

Tambien se hacen toda clase de trabajos en caballo en relieves, flores y cualquiera otro adorno para recuerdo, como toda clase de postizos para señoras y caballeros.

**Nuevo motor á gas**

sistema IBANEZ

Es el más sencillo y práctico. Este motor es el resultado de muchos años de experiencia.

Otros motores necesitan ser desmontados cada ocho días para limpiarlos, sin lo cual no pueden trabajar. El motor sistema IBANEZ funciona hace más de nueve meses, sin haber soldado una sola pieza para limpiarlo, y se espera trabajar así un año ó más.

Funciona lo mismo con gasolina y puede instalarse en cualquiera casa de campo etc.

Talleres: Calle de la Ronda letra C, San Sebastian Representantes en Pamplona, sucesores de S. Pinaquy.

**Nodrizza**

Hace falta una para fuera de casa de los padres. Informarán Zapatería 18 Carnicería 3-3

**Taller mecánico de carpintería**

DE SANTIAGO MARTINICORENA Navarrería 37.—PAMPLONA

El dueño de este establecimiento se encarga de la construcción de toda clase de obras. Se venden jambas molduras y zócalos de varias clases, así como también tabla machiembreda francesa y del Norte; venta al por mayor y menor de listones para cielo raso.

Se construye toda clase de molduras, bajo diseño, siempre que el pedido lo requiera.

Nota. A los carpinteros de fuera de la población se les remitirá muestras y pedidos siempre que lo soliciten. 8-12 (a)

**La America**

Fábrica de chocolates cerería y confitería

MIGUEL ECHARRI—ZAPATERIA 47

Desde este día y con objeto de que los clientes de esta casa y el público en general puedan obtener alguna economía en los precios, esta casa venderá sus géneros á los mismos precios que la Cooperativa Militar. 3-6

Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO



**OLD BRANDY**

COGNAC de vino puro garantizado

Grandes destilerías modelo

Primera y única en España sistema CHARENTAIS

Málaga.—JIMENEZ & LAMOTHE—Manzanares

Los exquisitos COGNACS (conocidos ya universalmente bajo la denominación OLD BRANDY) de esta industria nacional, sin rival hasta hoy en España, compiten muy ventajosamente con las mejores y más acreditadas marcas francesas tanto en calidad como en precios.

Se invita á los señores consumidores á comparar el delicado OLD BRANDY de estas destilerías, con los principales vinos procedentes de Francia, y adquirirán así el convencimiento de que dicho COGNAC español supera en finura, aroma y pureza á todos los conocidos hasta el día.

**PUNTOS DE VENTA EN PAMPLONA**

Don Tomás Zabalo, Ciudadela 11 | Don Juan Galar, Zapatería 12 y 14.  
Don Agapito Peralta, San Miguel 23. | Don Gabriel Sarasa, San Nicolás 44 y 46.  
Depósito general y representante para todo el Norte de España:

—( FERMIN DE HOYOS.—BILBAO )—

Exportación á todos los países.—Producción anual 500.000 cajas  
PIDASE EN LOS CAFES Y CASINOS PRINCIPALES

Pedir en todo el mundo **LAS AGUAS DE CARABAÑA**  
*Purgantes, depurativas, anti-biliosas, anti-herpeticas y anti-escrofulosas*  
**UNICAS EN EL CONSUMO, VENTA FARMACIAS Y DROGUERIAS**

**VINO DE PEPTONA ORTEGA**  
*Nutrición completa*

sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo

Preparado con vino generoso de España, dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción, cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

Vino de Peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de Peptona y Peptona de leche

Elaboración por medio del vapor. Venta por mayor.

QUEVEDO 7.—MADRID

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

**ANTIGUOS RESFRIADOS**  
**BRONQUITIS - CATARROS**  
**ENFERMEDADES DEL PECHO**  
 Curación asegurada por las  
**CÁPSULAS COGNET**  
 Depósito en todas las buenas Farmacias de España  
 Por mayor: Farmacia COGNET, 4, rue de Charonne, Paris

**GRAN HOTEL de PARIS PARIS. 38, Faubourg Montmartre**  
 al lado de los Grandes Boulevares, en el centro de Paris

Este gran establecimiento, agrandado y decorado nuevamente, situado en el centro de la capital, ofrece á los señores viajeros, negociantes y turistas, el mayor confort deseable.

Precios de cuartos, salones y departamentos para familias

Entresuelo y primer piso, 8, 7, 6, 5 y 4 francos. Segundo y tercer piso, 6, 5, 4, 3'50 y 3 francos. Pisos altos, 4, 3'50, 3 y 2'50 francos.

La diferencia en los precios solo consiste en la dimensión de las habitaciones.

**RESTAURANT Á LA LISTA**

Almuerzo, 3 francos; comida, 4 francos; vino comprendido; pensión y cuarto reducido, por una temporada.

Se hablan todas las lenguas y en especialidad la española.

Consejo.—Los viajeros antes de llegar á Paris, harán bien en telegrafiar así: *Paristel-Paris*.—Llegaremos (tal hora, tantos minutos,) estación tal (la que sea de llegada, Est, Nord, Orleans, Oest-Montparmasse, Oest-Saint Lazare), apellido del viajero.

Un empleado del *Gran Hotel de Paris*, con el telegrama en la mano, esperará al viajero en la estación. Si no se pone telegrama no escuchar á nadie, tomar un coche y decir: *GRAND HOTEL de PARIS, 38 Faubourg Montmartre*.—Renard, propietario y director.

**ROB BOYVEAU LAFFECTEUR**

Cura todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como Escrofulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liquen, Impétigo, Gota, Reumatismo.

**ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR**  
 DE YODURO DE POTASIO

cura los accidentes sifilíticos antiguos ó rebeldes: *Úlceras, Tumores, Gomas, Exostosis*, así como el *Linfatismo*, la *Escrofulosa* y la *Tuberculosa*.  
 En Paris, Casa J. FERRE, F<sup>o</sup> 102, rue Richelieu, S<sup>o</sup> de BOYVEAU-LAFFECTEUR, y en todas las Farmacias.

**NANCLARES DE LA OCA**

Aguas alcalinas, bicarbonatado-sódico-cálcicas, nitrogenadas en Alava, línea del Norte, estación propia, clima benigno, paisaje encantador, hoteles sin rival, balneario inmenso, cerca de Vitoria, Bilbao, Pamplona, San Sebastian y camino de Francia. Cocina servida por exjefes de cocina Lardy. Unico rival de *Wichy* para la curación efectiva de las afecciones del hígado, estómago, intestinales, riñones y vías urinarias, polisarcia, reumatismo, gota, litiasis úrica y hepática, gastritis, insuficiencias químicas y motrices del estómago, úlcera redonda, catarro intestinal, infarto del hígado, del bazo, catarros biliares, catarro vexical, nefritis catarral, neuralgias, histeria, neurostenia, etc.

TEMPORADA DE 15 DE JUNIO A 15 DE SEPTIEMBRE

Hidroterapia, aeroterapia y electroterapia completas. Venta permanente de aguas. Pedir prospectos, plaza la Villa, 4, laboratorio, Madrid. Todos los médicos conocen la eficacia de estas aguas de salufifero raudal.

**PIERRO QUEVENNE** Unico aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, vómitos de Estomago. - 50 Años de Exito. Exigir la firma QUEVENNE y el Sello de "UNION des FABRICANTS". - Paris, 14, r. Beaux-Arts.

**L'UNION**

Compañía Francesa Anónima de Seguros contra Incendios  
 FUNDADA EN EL AÑO 1828

|                                    |          |                   |
|------------------------------------|----------|-------------------|
| Capital social. . . . .            | francos  | 10.000.000        |
| Reservas. . . . .                  | "        | 7.280.000         |
| Primas en cartera. . . . .         | "        | 66.441.000        |
| <b>Total de garantías. . . . .</b> | <b>"</b> | <b>83.721.000</b> |

BALANCE de 31 de DICIEMBRE de 1891

La Compañía asegura contra el incendio y contra la explosión del rayo toda clase de propiedades moviliarias é inmoviliarias.

Establecida hace ya SESENTA Y CUATRO años, garantiza más de 12.608.000.000 de valores y habiendo reembolsado 168.000.000 de francos, por perjuicios causados por incendios, ha dado numerosas pruebas de rectitud en el pago de siniestros.

La Compañía tiene Sub-directores y agentes en los principales centros de las provincias.

Sub-director en Pamplona, DON PEDRO RIEZU Y MUNARRIZ, Nueva 20 3.º

« Para estar bueno, es indispensable tener el vientro siempre libre. »  
 « Mas vale un laxante suave que una purga violenta. »

PARIS 1886  
 Medalla de Oro  
 Havre 1887, Medalla de Oro - Boulogne-sur-Mer 1887, Diploma de Honor

**POLVO ROCHER**  
 LAXATIVO, DIGESTIVO, DEPURATIVO, ANTIMUCOSO, ANTIBILIOSO

Las celebridades médicas prescriben diariamente el **POLVO ROCHER** á la dosis de una cucharada de las de café, desleido en un poco de agua y tomado por la noche al acostarse, para curar la **CONSTIPACION** (Estreñimiento) con todo su séquito de enfermedades: **Jaqueca, Congestion, Hemorroides, Enfermedades del Estómago, del Hígado, de los Intestinos, Ictericia, Agruras, Ventosidades difíciles, Amontonamiento de bilis, Mucosidades, Humores, Enrojecimientos, Comezónes, etc.**

De un gusto agradable; no irrita como la mayor parte de los purgantes

El Frasco, que puede durar un mes, cuesta 2'50 en todas las F  
 Hay franco de un frasco contra la remesa de su valor á: **ROCHER, 112, rue Tur**  
**Desconfiar de las imitaciones, y exigir bien la firma FR. ROCHER y marca R. F. (déposé) que contiene este anuncio**  
 (Sentencia del Tribunal del Sena, confirmada por decreto de la Cour de Paris de 18 de

**EL LIBERAL NAVARRO**

(Diario de la tarde)

Es el único diario de la tarde en esta localidad. De gran circulación en la provincia y fuera de ella. El que más adelanta noticias. El más barato en precios de suscripción, y el más económico para los señores anunciantes y que al mismo tiempo sean suscritores.

Colaboración inédita semanal de los más distinguidos escritores contemporáneos.

Esquelas de defunción en primera y tercera plana á precios económicos.

Folletones encuadernables, conteniendo las mejores producciones de los novelistas más célebres del extranjero.

Servicio telegráfico completo para las dos ediciones, de la capital y fuera de ella.

Redacción, Administración é Imprenta, Paseo de Valencia 34, planta baja—Pamplona

Los ricos vinos del almacen por cuenta de los propios cosecheros, establecido en la planta baja de la casa llamada de los Baños, Paseo de Valencia, se venden por mayor y menor en la

**Bajada de San Agustin, núm. 8**

á los precios siguientes:  
 El llamado clarete 2 pts. 62 cént. cántaro  
 17 céntimos pinta.  
 De más cuerpo 3 pesetas cántaro  
 20 céntimos pinta.  
 Muy superior 3 pts. 75 céntimos cántaro  
 25 céntimos pinta.

NO EQUIVOCARSE

**Bajada de San Agustin, núm. 8**